

# Français

## Roborock Q5 Pro

# Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

## Contenu

- 15 Consignes de sécurité
- 15 Batterie et rechargement
- 15 Explication des symboles internationaux
- 16 Déclaration FCC/IC
- 17 Présentation du produit
- 17 Installation
- 19 Connexion à l'application
- 19 Instructions
- 21 Entretien de routine
- 22 Paramètres de base
- 22 Problèmes courants

## Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement l'appareil avec le chargeur Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06LRR ou AED07LRR.
- Placez les cordons des autres appareils hors de la zone à nettoyer.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans une pièce où dort un bébé ou un enfant.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans une zone avec des bougies allumées ou des objets fragiles sur le sol à aspirer.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans une pièce où des bougies allumées se trouvent sur des meubles que l'aspirateur pourrait bousculer ou heurter accidentellement.
- Ne laissez pas les enfants s'asseoir sur l'aspirateur.
- N'utilisez pas le module de nettoyage à la serpillière sur des moquettes.

## Batterie et rechargement

- Conservez la station de chargement à l'écart des sources de chaleur (par ex. des radiateurs).
- N'essuyez pas les contacts de chargement avec un tissu humide ou si vos sont mouillées.
- Éteignez le robot et utilisez l'emballage d'origine pour l'expédition.
- Si vous rangez le robot, chargez-le complètement et éteignez-le avant de le placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter un déchargement excessif de la batterie.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il fait plus de 40 °C (104 °F) ou moins de 4 °C (39 °F), ou lorsqu'il y a du liquide ou une substance collante sur le sol.

## Explication des symboles internationaux

~ : symbole de COURANT ALTERNATIF [symbole IEC 60417-5032 (02/2009)]

≡ : symbole de COURANT CONTINU [symbole IEC 60417-5031 (02/2009)]

## Déclaration FCC/IC

<b>Informations de conformité</b>	
Nom du produit	Robot aspirateur-laveur avec station de chargement
Modèle du produit	Modèle du robot aspirateur : Q50ULE Modèle de la station de chargement : CDZ12RR ou CDZ20RR Modèle de la station à vidage automatique : AED06LRR, AED07LRR
Déclaration de conformité	<p>Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :</p> <p>(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible d'occasionner un fonctionnement non souhaité.</p> <p>L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.</p> <p>L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :</p> <p>(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>
<b>Coordonnées de la partie responsable aux USA</b>	
Société	Roborock Technology Co.
Adresse	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
E-mail	support@roborock.com

## A Présentation du produit

### A1 Robot (vue de dessus)



#### Marche/Arrêt/Nettoyer

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour démarrer un nettoyage

#### Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie  $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de batterie  $< 20\%$
- Effet de respiration : rechargement ou démarrage
- Clignotement rouge : erreur

#### Voyant WiFi

- Lent clignotement bleu : en attente de connexion
- Rapide clignotement bleu : connexion
- Bleu fixe pendant cinq secondes : WiFi connecté



#### Nettoyage localisé/Verrouillage enfant

- Appuyez sur ce bouton pour lancer un nettoyage localisé
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver le verrouillage enfant



#### Station

- Appuyez sur ce bouton pour faire revenir le robot à sa station

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot lorsqu'il nettoie ou revient à la station.

A1-1 : pare-chocs vertical

A1-2 : capteur LiDAR

A1-3 : capteur de murs

A1-4 : localisateur de station

A1-5 : pare-chocs

### A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteurs de vide

A2-2 : roulette omnidirectionnelle

A2-3 : contacts de rechargement

A2-4 : brosse latérale

A2-5 : brosses principales

A2-6 : cache des brosses principales

A2-7 : roulettes principales

### A3 Robot (bac à poussière retiré)

A3-1 : bouton Réinitialiser

A3-2 : entrée d'air

A3-3 : sortie d'air

A3-4 : module de nettoyage à la serpillière

### A4 Bac à poussière

A4-1 : loquet du bac à poussière

A4-2 : filtre lavable

### A5 Station de chargement

A5-1 : voyant d'alimentation

A5-2 : balise de localisation

A5-3 : contacts de rechargement

A5-4 : port d'alimentation

A5-5 : brosses de nettoyage des électrodes

### A6 Câble d'alimentation

### A7 Réservoir d'eau réglable

A7-1 : bouchon du réservoir d'eau

A7-2 : loquets du réservoir d'eau

A7-3 : composants du filtre

A7-4 : contrôle du débit

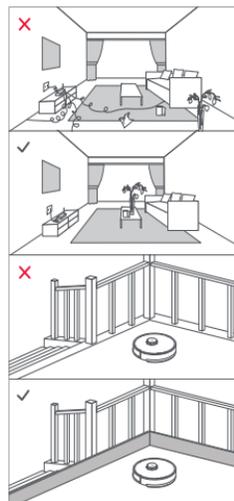
### A8 Serpillière

A8-1 : blocs auto-agrippants

### A9 Tapis étanche

## B Installation

### Informations importantes



1. Rangez les câbles et objets détachés présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

2. Lorsque vous employez ce robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour empêcher les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**Remarque :** Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

## B1 Placement de la station

Gardez la station sur une surface plane et de niveau contre un mur. Raccordez-la à une alimentation électrique.

**B1-1 : Plus de 0,5 m (1,6 pi)**

**B1-2 : Plus de 1,5 m (4,9 pi)**

**Remarques :**

- Gardez un espace de plus de 0,5 m (1,6 pi) de chaque côté de la station et de 1,5 m (4,9 pi) à l'avant de la station.
- Si le câble d'alimentation pend à la verticale vers le sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un déplacement ou un débranchement de la station.
- Le voyant de la station est allumé lorsqu'elle est sous tension et éteint lorsque le robot est en charge.
- Gardez la station à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.

- Pour garantir une meilleure expérience utilisateur avec l'application mobile, placez la station dans une zone disposant d'une bonne couverture WiFi.

## B2 Fixation de la station

Choisissez une surface au sol plat pour y placer la station et essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec. Placez ensuite la station sur la surface choisie contre un mur. Utilisez le ruban adhésif double face pour mieux fixer la station.

### B2-1 : ruban adhésif double face

**Remarques :**

- L'utilisation de ruban adhésif double face pour fixer la station de chargement est facultative.
- Si nécessaire, retirez lentement le ruban adhésif double face pour limiter les résidus de colle.

## B3 Fixation du tapis étanche

Une fois que la station est fixée, utilisez un chiffon sec pour essuyer la surface sur laquelle le tapis étanche sera placé. Retirez le ruban adhésif double face situé sous le tapis étanche, puis collez le tapis au sol.

**Remarques :**

- Installez toujours le tapis étanche en cas de sols en bois.
- Le tapis étanche adhère mieux aux surfaces lisses.

## B4 Allumage et rechargement

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Lorsque le voyant d'alimentation s'allume, placez le robot sur la station pour le recharger. Assurez-vous que le voyant d'alimentation de la station de chargement s'éteint et qu'une alerte vocale « Chargement en

cours » retentit. Pour conserver les hautes performances de la batterie lithium-ion rechargeable, gardez le robot chargé.

**Remarque :** Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station pour le recharger.

## B5 Utilisation du module de nettoyage à la serpillière

### B5-1 : ajustement du débit d'eau

Faites glisser le commutateur vers le bas pour augmenter le débit d'eau et vers le haut pour le réduire.

### B5-2 : remplissage du réservoir d'eau

Retirez le bouchon du réservoir d'eau, remplissez-le d'eau, puis refermez-le.

### B5-3 : installation de la serpillière

Mouillez la serpillière et tordez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus. Insérez-la le long de la fente de fixation qui se trouve en dessous du robot et faites-la fermement adhérer en place.

### B5-4 : installation du module de nettoyage à la serpillière

Faites glisser le module de nettoyage à la serpillière le long de l'arrière du robot comme indiqué par la flèche. Un déclik indiquera qu'il est verrouillé en place.

**Remarques :**

- Pour éviter toute accumulation excessive de saleté lors d'une première utilisation, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant de les nettoyer à la serpillière.
- Si des tapis sont présents, tracez des Zones interdites ou un Mur invisible pour empêcher le robot d'y aller, ou roulez-les.

- Pour éviter toute corrosion ou tout dommage, n'utilisez que du nettoyeur pour sols de marque Roborock dans le réservoir d'eau.
- N'utilisez pas d'eau chaude car cela peut entraîner une déformation du réservoir d'eau.
- La serpillière doit être nettoyée après 60 minutes de son utilisation pour garantir le débit d'eau et les performances de nettoyage.

## B6 Retrait du module de nettoyage à la serpillière

Une fois que le robot est revenu à la station après le nettoyage, appuyez sur les loquets qui se trouvent des deux côtés, puis faites glisser le module de nettoyage à la serpillière vers l'arrière pour le retirer.

### Remarques :

- Lavez la serpillière après chaque utilisation et videz régulièrement l'eau inutilisée du réservoir d'eau pour éviter toute odeur.
- Retirez le module de nettoyage à la serpillière lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Connexion à l'application

Ce robot prend à la fois en charge les applications Roborock et Mi Home. Choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins.

### 1 Télécharger l'application

Option 1 : recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



Option 2 : recherchez « Mi Home » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



### 2 Réinitialiser le WiFi

Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez l'alerte vocale « Réinitialisation du WiFi ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

**Remarque :** Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre robot comme nouvel appareil.

### 3 Ajouter l'appareil

Ouvrez l'application Roborock et appuyez sur le bouton « Scanner pour connecter » ou sur le bouton « Rechercher un appareil »,

ou ouvrez l'application Mi Home et appuyez sur le « + » qui se situe dans le coin supérieur droit. Ajoutez ensuite l'appareil en suivant les instructions de l'application.

### Remarques :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion pendant plus de 5 minutes, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous voulez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.

## Instructions

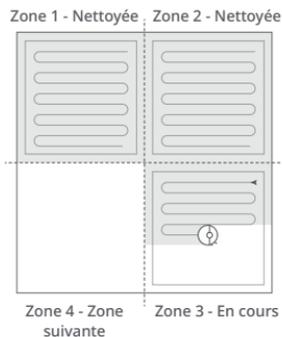
### Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

**Remarque :** Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

### Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer le nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage en fonction de son analyse de la pièce. Il divise la pièce en zones, commence par nettoyer les bords d'une zone puis la complète en zigzag. Ce faisant, il nettoie toutes les zones une par une, nettoyant ainsi efficacement votre logement.



#### Remarques :

- Pour permettre au robot d'aspirer et de revenir automatiquement à la station, mettez-le en marche depuis la station. Ne déplacez pas la station durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot se recharger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le nettoyage est terminé en moins de 10 minutes, la zone sera nettoyée deux fois.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant durant le cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à la station. Après s'être rechargé, le robot reprendra là où il s'est arrêté.
- Avant le démarrage de chaque tâche de nettoyage à la serpillière, assurez-vous que la serpillière a correctement été installée.

## Nettoyage localisé

Appuyez sur le bouton pour démarrer un nettoyage localisé. Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (4,9 pi) x 1,5 m (4,9 pi) autour de lui.

**Remarque :** Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et entrera en mode Veille.

## Mise en pause

Lorsque le robot est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, puis appuyez sur le bouton pour reprendre le nettoyage ou appuyez sur le bouton pour le renvoyer à la station.

**Remarque :** Si vous placez manuellement le robot en pause sur sa station, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Remplissage du réservoir d'eau ou nettoyage de la serpillière

Pour ajouter de l'eau ou nettoyer la serpillière, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot et retirez le module de nettoyage à la serpillière. Après avoir ajouté de l'eau ou nettoyé la serpillière, réinstallez le module de nettoyage à la serpillière et appuyez sur le bouton pour continuer.

## Veille

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il se mettra en veille et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.

#### Remarques :

- Le robot ne se mettra pas en veille lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.

## Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour le

désactiver ou changer sa période. Lorsque le mode NPD sera activé, le robot ne reprendra pas automatiquement le nettoyage, la luminosité du voyant d'alimentation sera réduite et le volume des annonces vocales sera réduit.

## Verrouillage enfant

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour activer/désactiver le verrouillage enfant. Vous pouvez également le régler dans l'application. Une fois cette fonction activée, le robot ne réagira plus aux pressions sur les boutons lorsqu'il sera immobile. Lorsque le robot est en train de nettoyer ou revient à la station, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

## Rechargement

Une fois le nettoyage terminé, le robot reviendra automatiquement à sa station pour se recharger. En mode Pause, appuyez sur le bouton pour renvoyer le robot à la station. Lorsque le robot sera en charge, le voyant d'alimentation présentera un effet de respiration.

**Remarque :** Le robot reviendra automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à retrouver sa station. Placez manuellement le robot sur sa station pour le recharger.

## Erreur

Si une erreur se produit, le voyant d'alimentation clignotera en rouge et une alerte vocale se fera entendre.

#### Remarques :

- Le robot se mettra automatiquement en veille s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur sa station alors qu'il présente un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Réinitialisation système

Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système. Appuyez sur le bouton Réinitialiser et le robot se réinitialisera automatiquement.

**Remarque :** Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

## Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, allumez-le. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce vocale « Restauration des paramètres d'usine ». Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

## **C** Entretien de routine

### **C1** Brosses principales

\* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

C1-1 : cache des brosses principales

C1-2 : loquets

C1-3 : roulements des brosses principales

C1-4 : capuchons des brosses principales

C1-5 : brosses principales

C1-6 : retournez le robot et appuyez sur les loquets pour retirer le cache des brosses principales.

C1-7 : retirez la brosse principale et tirez sur son roulement pour la sortir.

C1-8 : tirez sur les capuchons des brosses principales pour les sortir.

C1-9 : après avoir retiré les poils et saletés entremêlés aux deux extrémités des brosses principales, réinstallez-les, puis appuyez sur leur cache pour les verrouiller en place jusqu'à ce que vous entendiez un « dé clic ». Assurez-vous que le cache des brosses principales a été correctement fixé.

#### Remarques :

- Vous devez nettoyer les brosses principales à l'aide d'un chiffon humide et les laisser sécher à l'écart de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de liquides nettoyants corrosifs ou de désinfectants pour nettoyer les brosses principales.

### **C2** Brosse latérale

\* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.

1. Retirez la vis de la brosse latérale.

2. Retirez et nettoyez la brosse latérale.

Réinstallez la brosse latérale et serrez la vis.

### **C3** Roulette omnidirectionnelle

\* Nettoyer si nécessaire.

C3-1 : utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et extraire la roulette.

**Remarque :** Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

C3-2 : rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout poil et toute saleté. Laissez sécher et réinstallez la roulette en appuyant fermement dessus pour qu'elle se mette en place.

### **C4** Roulettes principales

\* Nettoyer tous les mois.

Nettoyez les roulettes principales avec un chiffon doux sec.

### **C5** Bac à poussière et filtre lavable

\* Nettoyer toutes les semaines et remplacer le filtre tous les 6 à 12 mois.

C5-1 : appuyez sur le loquet du bac à poussière et faites glisser le bac vers l'arrière.

C5-2 : retirez le filtre lavable et videz le bac à poussière.

C5-3 : remplissez le bac à poussière d'eau propre. Secouez délicatement le bac à poussière, puis évacuez l'eau sale.

**Remarque :** N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

C5-4 : rincez le filtre lavable à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saletés que possible.

**Remarque :** Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, une brosse ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.

C5-5 : laissez complètement sécher le bac à poussière et le filtre lavable, puis réinstallez-les.

**Remarque :** Achetez un filtre supplémentaire et alternez si nécessaire.

## C6 Réservoir d'eau réglable

\* Nettoyer si nécessaire.

**C6-1** : ouvrez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre.

**C6-2** : refermez le réservoir d'eau et secouez-le délicatement.

**C6-3** : évacuez l'eau restante comme illustré.

## C7 Serpillière

\* Nettoyer après chaque utilisation et remplacer tous les 3 à 6 mois.

Retirez la serpillière du module de nettoyage à la serpillière. Lavez la serpillière et laissez-la sécher à l'air libre.

Remarques :

- Retirez toujours la serpillière après chaque nettoyage pour éviter que de l'eau sale ne retourne dans le réservoir d'eau.
- Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Lavez-la avant de l'utiliser.

## C8 Éléments filtrants

\* Les remplacer tous les 1 à 3 mois.

- Déplacez votre doigt le long de l'encoche pour retirer chacun des filtres.
- Insérez les nouveaux éléments filtrants et assurez-vous qu'ils sont correctement installés.

**Remarque** : Pour garantir les performances de nettoyage, remplacez les composants du filtre tous les 1 à 3 mois selon la qualité de l'eau et la fréquence à laquelle vous utilisez le robot.

## C9 Capteurs du robot

\* Nettoyer tous les mois.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer tous les capteurs, notamment les suivants :

**C9-1** : localisateur de station

**C9-2** : capteur de murs

**C9-3** : quatre capteurs de vide

## C10 Zones de contact de rechargement

\* Nettoyer si nécessaire.

Nettoyez les contacts de rechargement de la station et du robot avec un chiffon doux sec.

## Batterie

Le robot est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Dans le cadre d'une utilisation normale, gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

**Remarque** : Si le robot ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter d'endommager la batterie par une décharge excessive.

## Paramètres de base

### Robot

Modèle	Q50ULE
Batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/5 200 mAh (capacité typique)
Entrée nominale	20 V $\approx$ 1,2 A
Durée de rechargement	< 6 heures

**Remarque** : Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

## Station de chargement

Modèle	CDZ12RR ou CDZ20RR
Puissance nominale	28 W
Entrée nominale	100 - 240 V~
Sortie nominale	20 V $\approx$ 1,2 A
Fréquence nominale	50 - 60 Hz
Rechargement de la batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/5 200 mAh (capacité typique)

## Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.

